

Про які права вам має бути повідомлено до початку допиту?

1. Право на конфіденційну консультацію з адвокатом і допомога в процесі допиту

A. Адвокат

- Ви можете звернутися до адвоката за вашим вибором.
- Якщо у вас немає адвоката, або якщо він не може прийти, ви можете попросити про виклик чергового адвоката з Асоціації Адвокатів .
- Якщо ви відповідаєте певним законним умовам, така юридична допомога буде надана вам безкоштовно або частково безкоштовно. Ви можете попросити про надання вам документа, у якому викладаються такі умови.

B. Попередня конфіденційна консультація

- Ви маєте право на конфіденційну консультацію зі своїм адвокатом не пізніше ніж за 30 хвилин до початку допиту й впродовж 2 годин після того, як ви звернетесь до чергового адвоката з Асоціації Адвокатів, це право може бути заблоковане виключно на підставі рішення слідчого.
- Така консультація може проводитися по телефону або в поліцейській дільниці.

C. Допомога під час допиту

- Ви маєте право на допомогу свого адвоката в ході всіх допитів. Допит не може розпочатися без присутності адвоката.
- Ваш адвокат забезпечить:
 - що ваше право зберігати мовчання й не свідчити проти себе дотримується;
 - що під час допиту з вами добре поведуться, і що до вас не застосовуються ніякі обмеження, і на вас не чинять незаконний тиск;
 - що вам зачитали ваші права, і що допит проводиться законно.

Якщо ваш адвокат має якісь зауваження щодо цього, він може зажадати, щоб вони були негайно внесені до протоколу.

Адвокат може направити клопотання про проведення конкретного розслідування або допит конкретної людини. Він може вимагати роз'яснення поставлених запитань. Він може надати коментарі щодо розслідування та опитування. Він не має права відповідати замість підзахисного або перешкоджати допиту.

- І ви, і ваш адвокат маєте право перервати допит для додаткової конфіденційної консультації, але тільки один раз. Аналогічно, якщо в процесі допиту виникнуть нові факти, ви можете конфіденційно проконсультуватися зі своїм адвокатом. Така консультація може тривати протягом 15 хвилин, максимум.

D. Чи можу я відмовитися від цього права?

Ви не зобов'язані просити консультацію або допомогу з боку адвоката.

Добре подумавши, ви можете добровільно відмовитися від цього права:

- якщо ви повнолітній;
- після того як ви підписали й датували відповідний документ;
- по можливості, допит можна записувати за допомогою технічних засобів. Це питання ви можете обговорити зі своїм адвокатом.

За цими питаннями ви можете конфіденційно проконсультуватися по телефону з одним із чергових адвокатів Асоціації юристів.

E. Виняток

У випадку виняткових або вимушених обставин, головний прокурор або слідчий, який веде допит, може прийняти рішення про відмову вам у праві на попередню конфіденційну консультацію або допомогу адвоката в процесі допиту, обов'язково обґрунтувавши це рішення.

2. Загальне повідомлення про злочини

- Затриманий має право отримати інформацію про злочини, з приводу яких його буде допитано.

3. Право зберігати мовчання

- Вас ніколи не можуть зобов'язати свідчити проти себе.
- Після того як ваша особа буде встановлена, ви можете зробити заяву, відповісти на поставлені запитання або зберігати мовчання.

4. Право повідомити про свій арешт

Ви маєте право повідомити третю особу про свій арешт.

Однак головний прокурор або слідчий, який веде допит, може відстрочити етап, на якому це може бути зроблено, настільки, наскільки необхідно в інтересах слідства.

5. Медична допомога

- Ви маєте право на безкоштовну медичну допомогу, якщо буде потреба.
- Ви також можете попросити, щоб вас оглянув ваш лікар. Такий огляд буде проводитися за ваш рахунок.

6. Допомога перекладача та право на переклад

- Якщо ви не розумієте або не говорите мовою на якій проводиться провадження, або якщо ви маєте вади слуху або мовлення, то ви маєте право на присяжного перекладача для:
 - конфіденційної консультації з вашим адвокатом (якщо ваш адвокат не розуміє або не розмовляє вашою мовою);
 - допиту.

Така допомога надається безкоштовно.

- Якщо ви не розумієте мову якою ведеться провадження, ви маєте право на переклад відповідних уривків ордеру на арешт, повістки до суду та судового рішення на мову, якою ви володієте. Переклад ордеру здійснюється безкоштовно.
- Вам можуть також запропонувати самостійно записати ваші заяви вашою рідною мовою.

Які ваші додаткові права в процесі допиту?

7. На початку допиту

Сам допит почнеться з декількох повідомлень. Крім короткої інформації про факти правопорушень й права зберігати мовчання, вам буде повідомлено, що:

- ви можете попросити, щоб всі поставлені запитання і відповіді, що надаються вами, точно протоколювалися;
- ви можете попросити про проведення конкретної слідчої процедури або допиту конкретної особи;
- ваші заяви можуть бути використані в суді як доказ;
- у процесі допиту ви можете користуватися будь-якими документами, наявними у вашому розпорядженні, за умови, що це не призведе до відстрочення допиту. Під час допиту або після нього ви можете попросити, щоб такі документи були додані до письмового протоколу або були передані на зберігання в канцелярію.

8. Фіксація допиту за допомогою відеокамери

- По можливості, допит може бути записано на відео з метою його моніторингу.
- Рішення з цього питання приймає особа, яка проводить допит, прокурор або слідчий..

9. Наприкінці допиту

Наприкінці допиту вам буде наданий протокол допиту, щоб ви прочитали його. Ви також можете попросити, щоб такий протокол був зачитаний вам. Вас запитають, чи хочете ви внести які-небудь зміни або уточнення у свої заяви.

На який строк ви можете бути затримані?

1. 48 годин

Ви можете бути затримані не більше ніж на 48 години.

2. Слідчий

— Протягом 48 годин вас буде звільнено або ви предстане перед слідчим, який вирішить, залишити вас під вартою або видати ордер на арешт.

— Слідчий зобов'язаний, у першу чергу, допитати вас щодо даної справи. У процесі допиту ви також маєте право на допомогу з боку свого адвоката. Слідчий повинен вислухати ваші зауваження або зауваження вашого адвоката відносно можливості видачі ордера на арешт.

Ви не можете відмовитися від такого права, якщо не досягли повнолітнього віку.

— Якщо слідчий виписує ордер на арешт, ви маєте наступні права:

- ви можете вільно спілкуватися зі своїм адвокатом;
- впродовж п'яти днів після виписки ордера на арешт ви повинні з'явитися до суду на закриті засідання, де ви можете

опротестувати свій арешт і попереднє утримання під вартою;

- ви можете ознайомитися з матеріалами своєї справи до початку закритого судового засідання.
- якщо вам не було надано усний переклад ордеру на арешт, ви маєте право на (письмовий) переклад відповідних уривків з ордера на арешт, якщо ви не говорите або не розумієте мову провадження. Переклад ордера здійснюється безкоштовно.
- ваш адвокат може надати вам додаткову інформацію про подальше проведення процесуальних дій.
- якщо ви не є громадянином Бельгії, ви маєте право повідомити в консульство своєї країни про свій арешт.

Ви можете зберегти дане роз'яснення ваших прав.